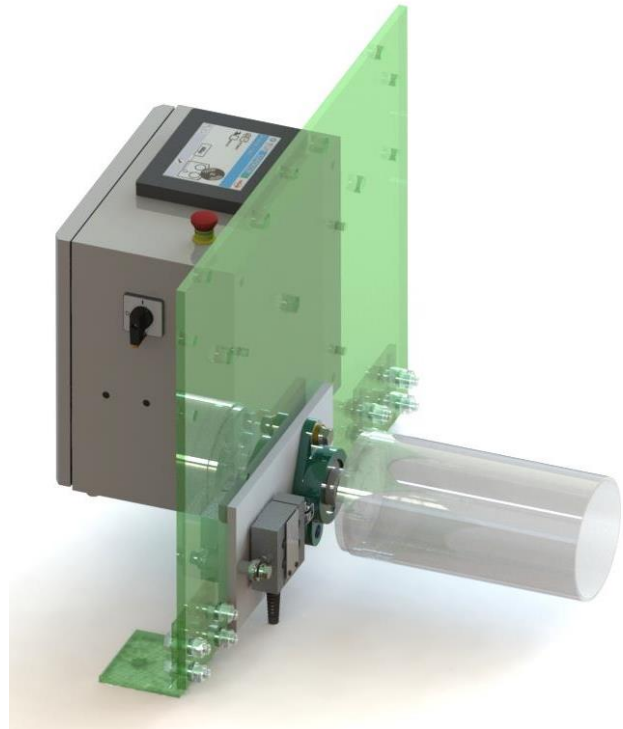


▶ RETRO ◀ Touch

Upgrading set for winders

Nachrüstsatz für Wickler

Conversion pour enrouleurs



▶**RETRO**◀ *Touch* allows in a very easy way the conversion of older batching unit generations to latest winding technology.

The upgrading set contains a control box, which can be placed either separately beside the winder or attached at the position of the existing box along the side plate of the batching unit. Integrated into the cabinet is a modern coloured **touchscreen** with the newest software, which thanks to an existing USB interface can be updated from the internet at any time in future should new releases or upgrades be available.

A bridging plate does include a preset **digital load cell** arrangement for measuring the cloth tension and the mounting position for the existing deflection roller. In most cases formerly installed drive motors can still be used. Otherwise the kit will be extended by a suitable device.

Not only the former WILLY GROB batching units with regulation transformer or WIST 194 control system can be easily converted but also many other cloth winders of other manufacturers can be retrofitted without problems through ▶**RETRO**◀ *Touch* thanks to the modular and clever construction.

This attractive set allows customers with existing batching unit installations a cost-saving and resource-preservative option to profit of state-of-the-art winding technology without the need of investments into new winders or rearrangements of existing machine set-ups.



► **RETRO**◀ *Touch* ermöglicht auf einfachste Weise, ältere Dockenwickler-Generationen mit neuester Wicklertechnologie auszurüsten.

Der Nachrüstsatz enthält einen Steuerschrank, der entweder separat neben dem Wickler oder aber anstelle des bestehenden Steuerschranks an der Seitenplatte des Wicklers montiert werden kann. Eingebaut im Schrank ist das moderne farbige Bedienpanel (**Touchscreen**) mit der neuesten Regelungssoftware, welche dank bestehender USB-Schnittstelle jederzeit via Internet problemlos durch UPLOADS zukünftiger Software-Releases und Regelungserweiterung aktualisiert werden kann. Eine Überbrückungsplatte enthält die voreingestellte **digitale Lastzelle** zur Messung der Gewebespannung sowie die Montageposition für die vorhandene Umlenkwalze. In den meisten Fällen können die bestehenden Antriebsmotoren weiterhin eingesetzt werden. Ansonsten wird das Kit um ein passendes Aggregat erweitert.

Nicht nur ältere WILLY GROB Dockenwickler-Typen mit Stelltrafo oder WIST194-Steuerung können somit auf einfachste Weise umgebaut werden, sondern auch viele andere Dockenwickler-Marken lassen sich dank der modularen und einfachen Bauweise ohne Probleme durch ► **RETRO**◀ *Touch* erneuern.

Dieses attraktive Modul ermöglicht Kunden, welche bereits Dockenwickler im Einsatz haben, kostengünstig aber auch ressourcenschonend von der neuesten Wicklertechnologie zu profitieren, ohne dass Investitionen in neue Wickler oder Umstellungen im Websaal notwendig sind.



► **RETRO**◀ *Touch* permet dans une manière simple et facile l'équipage des anciens générations d'enrouleur avec la plus nouvelle technologie d'enroulage.

Le set d'extension contient une armoire électrique qui peut être posé soit séparément près de l'enrouleur soit attaché à la position de l'armoire existante vers la plate latérale de la machine. Monté dans la boîte électrique est un **écran tactile** coloré et modern avec le plus nouveau logiciel lequel grâce à une connexion USB existante peut être toujours actualisé dans l'avenir sans problème par l'internet avec des releases du logiciel ou des extensions de la fonctionnalité.

Une plaque de pontage contient la **cellule de charge digitale** et préajusté pour mesurer la tension du tissu aussi bien que la position d'assemblage pour le rouleau de renvoi.

Dans le plus part des cas on peut continuer à utiliser le moteur d'entraînement existant. Autrement la conversion est étendu avec un agrégat convenable.

Non seulement les anciens enrouleurs de WILLY GROB avec le transformateur réglable où la commande WIST 194 sont facilement modifiable mais aussi le plus part des machines des autres constructeurs d'enrouleur peuvent être capitalisés sans problèmes par ► **RETRO**◀ *Touch* grâce à la conception modulaire et intelligente.

Ce module attractif permet aux clients qui utilisent déjà des enrouleurs de profiter de la technologie d'enroulage récent dans une manière peu coûteux et ménagement pour les ressources sans grands investissements dans des nouvelles machines ni réorganisation de leurs salle de tissage.